

# LE MANITOBA

## JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

## PEINTURES

Nous sommes les principaux agents de peinture pour les maisons, usines, ponts, etc. Nous avons une grande variété de couleurs et de finitions. Nos peintures sont de la plus haute qualité et durent longtemps.

**ANDERSON & THOMAS,**  
Marchands de Peintures  
555 Rue Principale.  
Côte Nord James Ouel.

## MAGASIN A

FACADE ROUGE

719-721 RUE PRINCIPALE  
PRÈS DE LA GARE DU C. P. R.

Grandes Ventes de Chaussures de Printemps Chez  
**Middleton**

Chaussures en cuir de veau  
lacrées ou à boutons, pour Dames.  
Valant \$2.00 pour.....

Autre chaussure pour Dames  
prix régulier \$1.40 pour.....

Chaussures pour hommes  
pour travailleurs.....

Chaussures faites à la main  
pour Hommes.....

MIDDLETON 719-721 Rue Main

Nous fabriquons des chaussures à la main

**HUDSON'S BAY COMPANY**  
The Great Store of the Great West.

## Nouvelles Chemises D'été

TOILE MOUSSELINE COTON ET AUTRES

C'est le temps de faire votre choix. Il fera bientôt chaud. Un choix exceptionnel de chemises d'été attend ceux qui n'ont pas encore fait leurs achats.

CHEMISE BLANCHE faite de toile rayée, boutons solides et jolis. Prix..... \$2.95

AUTRES CHEMISES très élégamment garnies devant en soie, boutons solides, et fins boutons. \$3.00

CHEMISES BLANCHES de qualité supérieure, avec insertion. Prix..... \$3.95

CHEMISES A STOFFE pleine de points, mousseline. Prix..... \$9.75

## CHEMISE SOIE NOIRE \$2.50

Encore une fois nous invitons respectueusement notre clientèle à venir voir nos chemises d'été, chemises de tous prix et de toutes couleurs. On fait aussi des chemises à ordre.

MAGASINS.

DE LA CIE DE LA BAIE DUDSON

180-184, RUE MAIN.



Vin "The Builder" pour les invalides.

LE TONIQUE IDEAL.

Quand vous vous procurez un tonique, procurez-vous en avec efficacité et de confiance. Le vin "THE BUILDER" réussit quand les autres toniques ont été sans effets. Les effets sont immédiats et durables.

Le vin "THE BUILDER" est un vin riche et puissant. Il donnera des couleurs à vos joues, chassera toute faiblesse et reconstituera votre système. Il est tout spécialement indiqué pour le sang appauvri, l'indigestion, la nervosité, la phthisie, l'insomnie, et tous les troubles physiques.

IL DONNE LA SANTÉ AUX FEMMES ET AUX ENFANTS.

**RICHARD & CIE**

365 Rue Main,

Winnipeg Man.

Phone 133.

MAGNIFIQUE

BROCHE A CLOTURE,

SEULEMENT

30c. la verge.

EN VENTE PAR LA

THE "ON" WIRE FENCING CO. Limited

PHOTON, ONT.

ESSAYEZ NOTRE CAFE  
SPECIAL JAVA ET  
MOCHA

A 40c.

La lb. sans égal pour l'arôme et la qualité.

CHEZ

JOHNSTON

EPICIER

LA GRANDE ENSEIGNE

355 AVENUE DU PORTAGE

ARGENTERIES

Nous n'avons rien que de la meilleure argenterie. Et en argenterie, la meilleure est la moins chère. Nous ne prenons pas un gros pourcentage, mais notre principe est: le débit fait le profit.

Pour le costume, \$3.50; c'est un bon cadeau.

**THEO. J. PORTE**

BIJOUTIER

404 Rue Principale, Winnipeg Man.

On parle Français.

**JOS. T. DUMOUCHEL**

AGENT GENERAL

ASSURANCES CONTRE LES INCENDIES

ARGENT A PRETER SUR

PROPRIÉTÉ FONCIÈRE

TERMES FACILES

Winnipeg, 21 rue du Commerce

## MALADIES NERVEUSES

Épilepsie, Hystérie, Douleur de tête, Migraine, Vertiges, Étourdissements, Fatigue, Insomnie, Dépression, Anxiété, etc.

**SIR HENRY NURE**  
Médecin de la Faculté de Médecine de l'Université de Toronto.  
Bureau: 111, rue du Commerce, Winnipeg.  
Téléphone: 111.

## H. LEBLANC

BARBIER-COIFFEUR

BLOC DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Taché St. Boniface

Tables de Pool

RESTAURANT OUVERT

A TOUTES HEURES.

## DR. G. A. DUBUC

ANCIEN BUREAU DU DR. DAME

101 BLACK MOUNTAIN

Winnipeg

Téléphone 99.

Résidence: ancienne demeure du Juge Dubuc St-Boniface.

Téléphone privé et pour la nuit. 1647.

BELLE BAIN

MERCERIES

PRINTemps ET D'ÉTÉ

EN VENTE:

Chapeaux magnifiques \$1.50 en montan  
Chapeaux garnis pour moyennant \$2.00; on  
prendra vos garnitures si vous le désirez.  
Plumes d'Australie nettoyées, teintes et  
frisées.

454 RUE PRINCIPALE

VIS-A-VIS LE BUREAU DE

POSTE WINNIPEG

A. J. H. DUBUC.

AVOUCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE,

ETC., ETC.

BLOC MONTYRE,

Chambre 312.

Winnipeg.

Téléphone. 384.

## Dr J. H. O. LAMBERT

Saint-Boniface.

HEURES DE BUREAU: 8 à 9 h.m., 12 à 2 et  
3 à 8 p.m. Hôpital de St-Boniface, de 9 à  
11.30 a.m. Winnipeg; bureau d'urgence de  
M. G. A. Garneau, 40, 354, rue  
Main; heures de bureau: 3 à 5 p.m., tous  
les jours excepté le dimanche. "Phone 1246

Hôtel IROQUOIS

EN FACE DE L'HOTEL

DE VILLE, WINNIPEG.

M. LOUIS CARDINAL, PROP.

M. Louis Cardinal, ancien du Portage du Rat, a le plaisir d'annoncer au public français qu'il a acheté cet hôtel; et le public voyageur y trouvera tout le confort désirable. Pension de première classe, Prix modéré. Liqueurs et cigares de choix.

UNE VISITE EST SOLICITEE.

LOUIS CARDINAL Prop.

GRAINES DE SEMENCE

La Northwest Seed and Trading Co., Ltd. vient de se munir d'un assortiment complet de graines nouvelles pour

Jardin, Champs et Parterres.

Assortiment choisi spécialement dans le but de répondre à tous les besoins du marché; notre agent, M. Chester, a 20 ans d'expérience dans cette ligne, etc.

Northwest Seed &amp; Trading Co. Ltd

504 Rue Principale.

Winnipeg, Man.

C. L. MEYERS &amp; CIE,

Autrefois de McE. 11 et Maple

TAILLEURS A LA MODE

279 FORT STREET.

CANE BLOC. - WINNIPEG, MAN.

Winnipeg's Guide at 1000-1000 St

## Nos Affaires Municipales

Procès Verbal de la douzième

séance du 20e conseil de la Ville de Saint-Boniface, étant la dixième séance régulière, tenue lundi le vingt-sixième jour de Mai 1902.

Présents: Son Honneur le Maire Royal au fauteuil, et Messieurs les Conseillers: Couture, Collin, Lavoie, Pelletier, Jean, Gauvin et Turenne.

Le procès verbal de la dernière séance est lu et confirmé.

Communiqués: Pétition du Rev. Joseph Messier, ex-célebre de feu, l'Hon. M. A. Girard, et Paul Gagnon, s'opposant à la construction du trottoir annoncé sur le Côté Est de la rue du Collège, entre les rues Dumoulin et Notre-Dame.

L'Hon. L. A. Prud'homme demandant la permission de faire un drain privé pour raccorder sa propriété lot 618, subd. 76 avec l'égout de la rue Notre-Dame. J.-B. Côté, demande semblable pour écouler sa propriété lot 843 subd. 76 et 77 dans l'égout de l'Avenue Provencher.

Lig. Gagné réquisition No. 230 pour 100 médailles à chien.

Présenté un compte de M. J. A. Prud'homme, évaluateur, au montant de \$79.28, et le Rôle de paie No. 17 \$31.40.

Le Cons. Gauvin présente le 8e rapport du Comité des Finances en ces termes:

"Votre comité recommande que les comptes suivants soient acceptés et payés savoir: David Versailles, destruction de loupes \$4.00; Howard & Johnson \$67.97; Andrews et Bernier \$51.05 aussi que l'état de caisse en date du 17 Mai soit accepté et filé." Ce rapport est adopté.

Le Cons. Collin au nom du comité spécial nommé à la séance du 12 mai pour rencontrer les autorités du Canadian Pacific afin de s'assurer de leurs intentions au sujet de la traversée de la rue Montcalm et de la construction d'une gare dans la Ville sur l'embranchement d'Emerson, fait rapport verbalement que le comité a entrevu Mons. J. Mansour, l'un des Surintendants qui a déclaré que c'était l'intention de la Compagnie, aussitôt que le nouveau pont sur la Rivière Rouge sera terminé, de traverser la rue Montcalm à un niveau de trois pieds et demi au-dessus du niveau actuel de la rue, mais que des approches convenables et faciles seront faites de manière à gêner le trafic le moins possible; que c'était aussi l'intention de la Compagnie de déplacer quelque peu la voie actuelle et de la faire traverser la rue de la Mission un peu plus à l'Est mais au même niveau que le niveau actuel.

Quant à la construction d'une gare et à l'amélioration des abords de la station, sans faire aucune promesse, il a exprimé l'idée que ce serait une chose désirable, surtout si le passage projeté de l'Avenue Provencher se fait, et il s'est engagé à faire une recommandation dans ce sens à son chef M. Léonard.

Son Honneur le Maire fait aussi un rapport verbal au sujet de la traversée de l'Avenue Taché par le Canadian Northern. Il dit qu'il a en diverses entrevues avec les Messieurs MacKenzie et M. Munson, l'avocat de la Compagnie, mais toutes ses démarches n'ont abouti à rien, et qu'il est sous l'impression que, malgré les protestations de ces Messieurs qu'ils sont animés de bonnes dispositions et veulent faire ce qui est juste et raisonnable, dans cette affaire, rien ne sera fait tant que la Ville ne prendra pas des moyens rigoureux pour les faire agir.

Proposé par le Cons. Turenne secondé par le Cons. Pelletier que le Secrétaire-Trésorier accorde les permis de raccorderment d'égouts demandés par Mess. Prud'homme et Côté à condition que l'ouvrage soit fait par un entrepreneur licencié. Agréé.

Proposé par le Cons. Turenne secondé par le Cons. Pelletier que le Secrétaire-Trésorier accorde les permis de raccorderment d'égouts demandés par Mess. Prud'homme et Côté à condition que l'ouvrage soit fait par un entrepreneur licencié. Agréé.

Proposé par le Cons. Turenne secondé par le Cons. Pelletier que le Secrétaire-Trésorier accorde les permis de raccorderment d'égouts demandés par Mess. Prud'homme et Côté à condition que l'ouvrage soit fait par un entrepreneur licencié. Agréé.

Proposé par le Cons. Turenne secondé par le Cons. Pelletier que le Secrétaire-Trésorier accorde les permis de raccorderment d'égouts demandés par Mess. Prud'homme et Côté à condition que l'ouvrage soit fait par un entrepreneur licencié. Agréé.

Proposé par le Cons. Turenne secondé par le Cons. Pelletier que le Secrétaire-Trésorier accorde les permis de raccorderment d'égouts demandés par Mess. Prud'homme et Côté à condition que l'ouvrage soit fait par un entrepreneur licencié. Agréé.

Proposé par le Cons. Turenne secondé par le Cons. Pelletier que le Secrétaire-Trésorier accorde les permis de raccorderment d'égouts demandés par Mess. Prud'homme et Côté à condition que l'ouvrage soit fait par un entrepreneur licencié. Agréé.

Proposé par le Cons. Turenne secondé par le Cons. Pelletier que le Secrétaire-Trésorier accorde les permis de raccorderment d'égouts demandés par Mess. Prud'homme et Côté à condition que l'ouvrage soit fait par un entrepreneur licencié. Agréé.

## et payé. Agréé.

Proposé par le Cons. Gauvin secondé par le Cons. Lavoie que le compte de M. J. A. Prud'homme soit accepté et qu'un acompte de \$50.00 lui soit payé. Agréé.

Proposé par le Cons. Pelletier secondé par le Cons. Jean que la réquisition de M. Gagné pour 100 médailles à chiens soit accordée. Agréé.

Proposé par le Cons. Lavoie secondé par le Cons. Gauvin que le chef de Police soit autorisé à faire la dépense nécessaire pour le nettoyage et blanchissage de la prison. Agréé.

Proposé par le Cons. Collin secondé par le Cons. Gauvin que le Secrétaire-Trésorier soit autorisé à voir les avocats de la Ville, et à s'entendre avec eux sur les meilleurs moyens à prendre pour faire agir le Canadian Northern au sujet des traverses des rues de la Ville par ce chemin de fer. Agréé.

Proposé par le Cons. Turenne secondé par le Cons. Pelletier qu'en attendant que la question de la traversée de l'Avenue Taché soit réglée, il soit fait un trottoir temporaire de madriers posés sur le long, ainsi qu'une traverse, pour permettre aux citoyens du quartier No. 2 d'avoir un accès plus facile au pont du Canadian Northern. Agréé.

Proposé par le Cons. Turenne secondé par le Cons. Pelletier qu'une pétition n'ayant été produite à l'encontre des ouvrages suivants annoncés comme améliorations locales, ils soient en conséquence faites à la journée sous la surveillance du Surintendant des travaux de la Ville, savoir:

Un trottoir de 4 pieds de largeur en madrier, sur le côté nord de la rue Marion depuis la ligne Ouest de l'Avenue Taché jusqu'à la ligne Ouest de la rue du Collège.

Un trottoir de 4 pieds de largeur en madrier sur le côté sud de la rue Marion depuis la ligne Est de l'Avenue Taché jusqu'à la ligne Est de la rue du Collège.

Un trottoir de 4 pieds de largeur en madrier, sur le côté sud de la rue Goulet depuis la ligne Est de l'Avenue Taché jusqu'à la ligne Est de la rue du Collège. Agréé.

Proposé par le Cons. Pelletier secondé par le Cons. Jean, que le règlement No 199 concernant le couvre-feu, soit lu une première fois. Agréé.

Proposé par le Cons. Pelletier secondé par le Cons. Jean que le règlement No 200 pour empêcher la violation du dimanche et prévenir d'autres désordres soit introduit et lu une première fois. Agréé.

Le Cons. Gauvin s'objecte parce que avis préalable n'a pas été donné, et un vote étant pris la motion est déclarée perdue.

Proposé par le Cons. Gauvin secondé par le Cons. Collin: Attendu que des offres ont été faites par la Corporation Archépiscopale Catholique Romaine de Saint-Boniface, les Sœurs de la Charité de l'Hôpital Général de Saint-Boniface, Roger Marion employé civil, Roger Goulet jr., Inspecteur d'Ecoles comme exécuteur testamentaire de feu Roger Goulet, en son vivant arpenteur, de la somme de dix-huit piastres et cinquante centimes pour chacun des lots 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, et par François Carrière de la somme totale de quatre-vingt-trois piastres pour les lots A, B, et C, tels qu'indiqués sur le plan du lot 82 d'après l'arpentage du Gouvernement Fédéral pour la paroisse de Saint-Boniface filé au bureau des Titres de Winnipeg sous le No. 651; lequel lot 82, est connu comme la Commune de Saint-Boniface, en règlement de toutes réclamations que la Corporation de la Ville de Saint-Boniface peut avoir contre les lots susdits pour taxes et comme acquéreur pour taxes à une vente pour taxes faite le 7 de septembre 1898.

Et attendu, qu'il s'est élevé, des doutes sur la légalité de l'imposition de ces taxes et de cette vente pour taxes;

Et attendu qu'un procès est actuellement pendante entre la

## W. W. Ogilvie Milling Co.

FOURNISSEUR DE

S. A. R.

Le Prince de Galles

La farine Ogilvie "HUNGARIAN," la meilleure du monde pour la famille.

La farine Ogilvie "GLENORA" la meilleure du monde pour les Boulangers.

DEMANDEZ LA FARINE

OGILVIE

Corporation de la Ville de Saint-Boniface et Jullienne Marion pour s'assurer de la légalité de la dite vente pour taxes.

Et attendu qu'il est désirable que ce différend soit réglé à l'amiable:

Il est en conséquence résolu que la dite Corporation de la Ville de Saint-Boniface accepte la dite somme de dix-huit piastres et cinquante centimes par lot, pour tous les lots ci-dessus énumérés autres que les lots A, B, et C, et pour les lots A, B, et C, une somme totale de quatre-vingt-trois piastres, en règlement complet de toutes ces réclamations pour taxes à venir jusqu'au 31 décembre dernier et aussi comme acquéreur des dites terres pour taxes; tel règlement cependant, pour les lots susdits, ne devant préjudicier en aucune manière aux droits de la dite Corporation de la Ville de Saint-Boniface contre aucun des autres lots dans la dite Commune, et aucun titre ne devant émaner en faveur des prétendus propriétaires des dites lots ou d'aucun d'eux avant qu'ils aient payé à la Ville les sommes ci-dessus mentionnées respectivement. Agréé.

Et la séance est levée.

AUCUNE ERREUR

Cherchez un remède qui fait du bien immédiatement, qui guérit sûrement et qui coûte très peu; vous ne trouverez que le BAUME RHUMAL.

Pour le Couronnement

Des soldats Japonais, se rendant au couronnement du Roi, sont passés à Winnipeg, dimanche. Ce sont des hommes magnifiques. Il est du reste entendu que chaque nation qui envoie des militaires à ces fêtes choisit avec raison ses plus beaux types.

MAUX DE TÊTE

En peu de temps, les Pilules de Longue Vie du chimiste Bonard vous guériront. En envoyant 2 cts, vous recevrez une boîte échantillon gratis. CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

A l'effigie du Roi

Aussitôt après le couronnement du roi Édouard VII commencera la frappe des pièces à son effigie.

Ces pièces, dont le coin est prêt depuis longtemps, présenteront cette particularité que la tête du monarque sera tournée à droite, alors que celle de la reine Victoria était tournée à gauche. C'est, paraît-il, une tradition anglaise qui veut que d'un règne à l'autre l'effigie du souverain change de direction.

Remarquons d'ailleurs que sur les nouveaux sous français la république regarde à droite, alors que Napoléon Ier, Louis XVIII, Charles X, Louis-Philippe, la république de 1848, Napoléon III et la république de 1870 regardaient tous invariablement à gauche.

MALADIES DES FEMMES

Toutes maladies partielles sans et aux jeunes filles, infailliblement guéries par les Pilules de Longue Vie (Bonard). Échantillon gratis envoyé sur réception de 2 cts. CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

LA VIE AUX ETATS-UNIS

Bientôt, il faudra être millionnaire pour vivre aux U.S. Depuis quinze ans, en effet, le prix de la viande et des principales denrées a presque doublé; aussi les ménagères se plaignent-elles du surcroissement et parlent-elles de constituer un "trust" de défense à leur manière. Cette situation est générale, mais elle se fait surtout sentir dans les grands centres comme New-York, Chicago, Boston et Philadelphie, où l'accroissement de la population atteint son maximum.

Dans ces dernières villes, en 1901, l'augmentation du prix du bœuf a été de 30 p. c.; le porc a augmenté de 15 p. c.; le poulet de 34 p. c.; les haricots de 38 p. c.; et les petits pois de 50 p. c. Quand à la volaille, elle a subi un surcroissement de 63 p. c.; les œufs coûtent 55 p. c. plus cher aujourd'hui qu'il y a douze mois; les conserves ont augmenté de 100 p. c., enfin, chose curieuse, l'honnête pomme de terre, elle-même, passe au rang de légumes de luxe et oblige ses amateurs à la payer 100 p. c. plus cher qu'au début de l'année 1901.

N'ATTENDEZ PAS

Sitôt que l'enfant est embarrassé de la gorge, donnez-lui du BAUME RHUMAL. Vous éviterez ainsi cette terrible maladie.

MALADIE DES NERFS

Les Pilules de Longue Vie guérissent les maladies nerveuses en tonifiant les nerfs. Sur réception de 2 cts, échantillon gratis expédié. CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

Ville de Saint-Boniface

CONSTRUCTION DE TROTTOIRS

AVIS est donné que le Conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire construire et lora et construire les travaux d'amélioration locale ci-après mentionnés, à moins qu'il n'en soit empêché, en ce qui regarde chacun de ces travaux, par la production d'une pétition lue que ci-après mentionnés:

La Ville émettra des déclarations d'amélioration locale pour un montant suffisant pour se procurer une somme d'argent égale au coût respectif des dites travaux, ou de ceux d'entre eux qui seront faits, et couvrira et prélèvera annuellement des taxes de frontière (frontage rates) égales et uniformes sur les propriétés ayant front sur le côté des rues qui seront faites les dites travaux; pour un montant suffisant pour payer l'indemnité et les fonds d'amélioration pour élargir les dites trottoirs en sept années, l'intérêt devant être calculé à cinq pour cent par an en comptant les dites taxes.

Et à moins que dans un mois à compter de la publication de cet avis les propriétés, dans chaque cas respectif ci-après mentionnées, ne produisent une pétition lue que ci-après mentionnées, pour empêcher la Ville de Saint-Boniface de faire les dites travaux, ou aucun d'eux, comme mentionné ci-dessus, les taxes spéciales de frontière comme dit ci-dessus.

Les travaux locaux, et les rues et parties de rues sur lesquelles on propose de les faire sont les suivantes:

1o - Un trottoir en madrier de pin de quatre pieds de largeur, sur le côté ouest de la rue Marion depuis la ligne ouest de l'Avenue Taché jusqu'à l'extrémité est de la rue Marion. Coût approximatif \$335.

2o - Un trottoir en madrier de pin de quatre pieds de largeur sur le côté ouest de la rue du Collège depuis la ligne ouest de la rue Notre-Dame jusqu'à la ligne ouest de la rue La Vérendrye. Coût approximatif \$115.00.

3o - Un trottoir en madrier de pin de quatre pieds de largeur sur le côté ouest de la rue du Collège depuis la ligne ouest de la rue Notre-Dame jusqu'à la ligne ouest de la rue La Vérendrye. Coût approximatif \$115.00.

Par Ordre, THEO. BERTHIAUD, Sec. Trésorier.

Saint-Boniface, 22 mai 1902



## Le Manitoba

Mardi, 11 Juin 1923

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ  
Tous LES MERCREDIS  
PAR  
ANT. GAUVIN, Imprimeur.

Toutes communications concernant le  
journal ou l'imprimerie, le paiement des  
abonnements ou pour impressions, doivent  
être adressés à :

LE MANITOBA.  
SAINT-BONIFACE, MANITOBA.  
CANADA.

## ABONNEMENT

Canada et États-Unis... \$1.00 par année  
Europe (colle le port)..... 2.00

## TARIF DES ANNONCES

Une insertion, par ligne... 12 cents  
Chaque insertion subséquente... 8 "

N.B. - Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées aux  
taux de 25 cents chacune.

**AVIS** Les annonces pour la France et  
l'étranger (sauf le Canada) sont  
exclusivement à la **PERMANENCE**  
et **INTERNATIONAL** 47, rue du Cardinal-Le  
moine, à Paris, qui a le monopole et  
la responsabilité de ce service.

## NOTRE FÊTE NATIONALE

La paroisse de Saint-Jean-Baptiste fera de grandes démonstrations cette année, au 1er juillet, à l'occasion de la fête nationale. Une excursion partira de Montréal pour le Manitoba; de Winnipeg on ira à Saint-Jean-Baptiste par train spécial. Le programme de toute cette manifestation promet beaucoup. Nous croyons sans peine que tout cela réussira parfaitement.

Quelques jours avant le 1er juillet, nous honorons cependant nous aussi à Saint-Boniface, le patron des Canadiens-français. On a décidé que cette célébration locale serait modeste afin de donner plus d'éclat, si c'est possible, aux fêtes de la paroisse de Saint-Jean-Baptiste.

Nous ne ferons donc pas de grands préparatifs, mais nous devrions tous, précisément à cause de cela, nous donner la main et prendre part en grand nombre à la célébration.

Tous ceux qui peuvent disposer d'une demi-journée devraient figurer dans la procession du matin et assister à la grand-messe solennelle chantée à la cathédrale, puis le soir, si faire se peut, se trouver au concert-promenade où on pourra donner pour une œuvre de charité. Nous aurons eu beau peu dépenser pour cette manifestation, si le nombre y est le succès y sera aussi.

Soyons tous au poste, insigne sur la poitrine, puis fiers que jamais d'être Canadiens.

Nous avons une histoire et elle fait avec raison notre orgueil. Nous avons, comme peuple, des aspirations, et elles sont très pures et très nobles. Sans fausse modestie comme sans vanité, pas un seul Canadien ne changerait sa race pour une autre race. Eh bien! alors, sachons nous affirmer dans les grands jours institués pour chanter la patrie et prier pour elle.

Quand on regarde d'un oeil attentif tout ce qui se fait en un jour de 24 juin, quand on écoute le prédicateur du jour, l'orateur patriotique, le peuple qui parle, on réfléchit sur bien des choses. Dans une clarté rapide on a devant les yeux de hardis explorateurs, des martyrs, des héros militaires, des hommes d'Etat fameux, tout le passé. On se demande alors si on s'est toujours montré digne d'aussi belles origines; si on a assez remercié le Ciel de nous avoir si bien protégés quand nous étions faibles et abandonnés. On se promet de mieux aimer le Canada et de mieux s'aimer les uns les autres.

Pour conserver cet héritage  
Que nous ont légué nos aïeux,  
Malgré les vents, malgré l'orage,  
Soyons toujours unis comme eux.

Oh, peuples cette union sacrée,  
Qui fit nos ancêtres si grands,  
Gardez toujours de l'être atteints,  
L'avenir de nous dépendants.

## MGR GRANDIN

Les funérailles du regretté  
Mgr. Grandin ont eu lieu hier à  
Saint-Albert.

Ce matin à la cathédrale de  
Saint-Boniface, il y a eu messe  
solennelle pour le repos de l'âme  
de l'illustre défunt.

Mgr. l'Archevêque officiait,  
avec, prêtre assistant, M. l'abbé  
Messier, chapelain de l'hôpital;  
diacre d'honneur, le Rév. Père  
Lacorre; sous-diacre d'honneur  
le Rév. Dom Marie Antoine;  
diacre d'office, le Rév. M. Bé-  
veau; sous-diacre d'office le  
Rév. M. Poitras. Tout le clergé  
était présent; les communautés  
religieuses étaient aussi re-  
présentées; les élèves du Collège  
occupaient leurs sièges au chœur  
et faisaient le chant avec le jubé.  
assistance considérable. Cette  
cérémonie a été solennelle.

## POPULARITÉ JUSTIFIÉE

C'est à juste titre que le BAU-  
ME RHUMAL est populaire: il  
guérit la toux, le rhume, la bron-  
chite, la grippe, la coqueluche.

## Notes Politiques

L'hon. sénateur Clemow est  
décédé, à sa résidence, à Ottawa.  
On assure que M. Frost, ancien  
député libéral de Leeds, (Onta-  
rio), sera son successeur.

M. H. C. St. Pierre, avocat dis-  
tingué, de Montréal, doit être  
nommé juge de la Cour Supé-  
rieure, à la place de M. le juge  
Belanger, de Beauharnois, qui  
prend sa retraite.

Société Saint-Jean Baptiste de  
Winnipeg

Il y a eu dimanche à Winni-  
peg, aux salles du Catholic Club,  
une réunion de la Société Saint-  
Jean Baptiste de cette ville. On  
y a décidé d'assister en corps,  
avec fanfare, à la manifestation  
nationale de la paroisse de Saint-  
Jean Baptiste. Le Rév. Père  
Guillet, curé de la paroisse Ste.  
Marie, était présent et a adressé  
quelques paroles à l'assemblée.

La prochaine assemblée régé-  
lière aura lieu 29 le du courant,  
au même endroit et à la même  
heure.

Les riches comme les pauvres  
font usage de Pain-Killer. Il  
est pris à l'intérieur pour cram-  
pes, coliques et diarrhées. Appli-  
qué à l'extérieur il guérit les en-  
flures aux muscles, etc. Evitez

## Dans le Monde Religieux

Les Rédemptoristes de Bran-  
don construisent sous peu une  
nouvelle église à Brandon. Un  
religieux de l'ordre vient d'arri-  
ver de Belgique avec des plans  
pour la construction de cette  
église.

## AU NORD-OUEST

Les dépêches nous apprennent  
qu'un jeune homme de 15 ans  
B. Patenaude a été tué acci-  
dentellement par un compagnon  
de chasse à Onion Lake.

## Excursion au Manitoba

LA FÊTE NATIONALE DANS LES  
PLAINES DE L'OUEST.  
(LA PRESSE)

De grands préparatifs se font  
dans la paroisse St Jean-Baptis-  
te, Manitoba, pour y célébrer au  
premier juillet prochain, la fête  
nationale, en même temps que  
les noces d'argent de l'érection  
de cette belle et importante pa-  
roisse, encore sous la direction  
de M. l'abbé Filion, son vénéré  
fondateur. A cette occasion, le  
Père Blais, O.M.I., missionnaire  
colonisateur, est à organiser une  
excursion de la Province de Qué-  
bec au Manitoba. L'excursion  
partira de la gare Windsor, Mon-  
tréal, le 24 juin à 9.30 du matin.  
Les prix du passage, aller et  
retour, sont les suivants, pour  
visiter l'importante localité  
des (ou entre les places) ciaprès  
mentionnées: \$28.00, Winnipeg,  
Portage-la-Prairie, Brandon, De-  
loraine, Antler, Estevan, Bins-  
carth, Moosomin, Hamiota et  
Swan River: \$30.00. Regina,  
Moosejaw et Yorkton: \$35.00,  
Prince Albert, Calgary et McLeod  
\$40.00, Red Deer et Edmon-  
ton.

N. B. - 1. A l'ouest de Winni-

## E. B. EDDY

TINNETTES POUR LE BEURRE

PROPRE  
BELLES  
ET  
DURABLES

Faites du meilleur bois, bons cer-  
cles en acier: ne se défait pas. Deman-  
dez une marchandise qui vient de chez

EDDY

TEES &amp; PERSSE

Agents Winnipeg.

peu seulement, on peut s'arrêter  
à n'importe quelle station, soit  
en allant soit en revenant.

2. Ces billets d'excursion sont  
bons pour 60 jours.

3. Avec un billet d'excursion,  
on peut partir, non seulement de  
Montréal, mais de toute autre  
station du C. P. R. dans les pro-  
vinces de Québec et Ontario.

4. Un char touristique "équipe"  
sera mis à la disposition des ex-  
cursionnistes de Montréal à  
Winnipeg, moyennant une somme  
additionnelle de \$4.00, et  
pourvu qu'il y ait un nombre  
suffisant de passagers dans ce  
char. C'est pourquoi les per-  
sonnes qui ont l'intention d'a-  
voir les commodités du  
char touristique feraient bien d'a-  
vertir le Rév. Père Blais, No. 49  
rue Cathédrale, Montréal.

5. Les personnes qui en achè-  
tent leurs billets que le 24 juin,  
ne pourraient pas arriver à Mon-  
tréal pour prendre le train d'ex-  
cursion à 9.30 du matin, sont  
priées d'écrire le plus tôt possi-  
ble au Père Blais afin que tout  
soit réglé pour permettre aux  
excursionnistes d'arriver en  
temps à Montréal.

Les immenses pins du Canada  
fournissent la base pour faire ce  
remède sans égal contre les toux  
et rhumes, Pny-Balsam. Il gué-  
romptement et certainement.  
Chez tous les pharmaciens 25c  
Fait par les propriétaires de Per-  
ry Davis' Pain-Killer.

**DISTRIBUTION DES PRIX AU  
COLLEGE**

La distribution solennelle des  
prix au collège de Saint-Boniface  
aura lieu le 19 du courant. Un  
programme de musique et de  
chant se prépare. Les parents  
des élèves et tous les amis de  
l'institution sont invités à se  
rendre au collège en cette cir-  
constance.

## Frère Mineur et Handits

C'est au milieu des légendes  
si nombreuses et si touchantes de  
l'âge héroïque des Frères de  
Saint-François que nous avons  
relevé celle que nous résumons  
ci-dessous et qui nous a paru au  
moins originale; le discours du  
frère a été fortuement traduit  
d'un vieux conteur.

Un jour, quelques brigands  
arrêtaient un pauvre frère mi-  
neur qui s'en retournait à  
pieds vers son couvent et qui,  
fidèle à la règle de son ordre,  
n'avait pas un denier dans son  
escarcelle. Comme, sur l'ordre  
du capitaine, ils le menaient  
pendre, le moine les pria douce-  
ment de surséoir à son exécution.  
"Notre or à nous autres moines  
qui n'en pouvons pas avoir,  
leur dit-il, notre or, ce sont nos  
prédications, voulez-vous accep-  
ter un beau sermon pour ma  
raison?" Le capitaine se mit à  
rire: "Prêchez-nous, si cela te  
plaît, mais je te préviens que si  
ton sermon nous ennuit, je le  
fais brûler à petit feu." Tandis  
que les brigands amassés fai-  
saient cercle autour du moine,  
celui-ci s'agenouilla quelques  
instants, puis il prit la parole en  
ces termes:

"Mes bons amis, je suis trappé  
de la ressemblance qu'il y a en-  
tre votre existence et celle de  
Jésus-Christ. Il est né dans  
une étable; vous y vivez. Il fut  
obligé de s'enfuir en Egypte  
avec ses disciples; vous êtes tra-  
qués dans les bois. Il n'avait  
pas une pierre où reposer sa tête;  
vous n'avez pas de demeure.  
Il fut conspué dans son pays;  
vous êtes bannis de toutes les  
villes. Il jeûna pendant quar-  
ante jours et quarante nuits;  
vous le faites bien plus souvent.  
Il a été trahi par un de ses dis-  
ciples; vous serez dénoncé par  
vos compagnons. Il a été jugé  
injustement: vous le serez juste-  
ment. Il a été crucifié; vous  
serez pendus. Il est descendu  
aux enfers; vous y descendrez  
également. Seulement il en est  
sorti le troisième jour pour mon-  
ter au ciel où il règne à la dexte-  
re du Père, tandis que vous brû-  
lerez éternellement avec les dia-  
bles."

Les brigands éclatèrent de ri-

re; le capitaine tendit sa bourse  
au moine pour le récompenser  
de son sermon: "Ton sermon  
m'a plu, dit-il, voilà ta récom-  
pense." Mais le prisonnier re-  
fusa de la prendre en alléguant  
les règles de son ordre: "Tu  
es un habile homme, reprit le  
capitaine; si tu avais accepté, je  
t'aurais fait pendre comme mau-  
vais moins avec la bourse autour  
du cou. Mais puisque tu obser-  
ves bien ta règle, je te laisse li-  
bre de t'en aller; garde l'argent  
pour le remettre de ma part au  
premier hôpital que tu rencon-  
treras sur ton chemin.

Diabolisai un jeune bri-  
gand, fut chargé de remettre  
le moine dans la bourse  
voici; chemin faisant, il lui de-  
manda l'histoire de ce fameux  
brigand appelé Jésus-Christ,  
dont il venait, pour la première  
fois, d'entendre le nom. Pour  
toute réponse, le moine, inspiré  
de Dieu, se mit alors à lire l'E-  
vangile selon saint-Mathieu, en  
l'accompagnant de réflexions ad-  
aptées à l'esprit de son interlo-  
cuteur. Cette lecture plut telle-  
ment à Diabolisai qu'il ne s'a-  
perçut point de la longueur du  
chemin et qu'il se trouva inop-  
inément devant la ville. Les  
gardes se saisirent de lui pour  
le pendre à leurs crânes, afin  
d'épouvanter les autres brigands.  
Le moine eut quelque peine à le  
protéger. "Si un cherche tombe  
de la tête de ce jeune homme,  
leur dit-il, vous en répondrez de-  
vant Dieu; c'est un pêcheur con-  
verti qui vient à nous pour faire  
pénitence. Pour arracher Diabo-  
lisai de leurs mains, il dut le  
faire entrer dans son couvent.  
Le jeune bandit devint bon chré-  
tien.

Les imitations abondent, mais  
insistez pour avoir le véritable  
"The D. & L." Menthol Plaster.  
Le "D. & L." a résisté à l'épreu-  
ve depuis des années. Il guérit.  
Ses imitations sont sans valeur.  
Le "D. & L." est fait par la  
Davis & Lawrence Co., Ltd.,  
bien connue.

## Bonne tenue récompensée

A propos du monument de  
Rochambeau, que l'on vient d'in-  
augurer aux États-Unis, il n'est  
pas mauvais de remettre en  
lumière l'anecdote suivante:

Pendant que Rochambeau  
faisait campagne en Amérique  
les habitants de la ville voisine  
de son camp remarquèrent avec  
étonnement que les pompiers  
voisins des routes n'avaient pas  
été dépourvus de leurs fruits par  
des soldats. Ce trait les toucha  
et l'hiver suivant, au lieu de  
laisser l'armée de Rochambeau  
campée sous leurs murs, les  
Américains firent savoir au  
général français qu'ils consen-  
taient à accueillir dans leurs  
propres habitations des soldats  
aussi bien disciplinés. Grâce à la  
discipline, les rigueurs d'un  
hiver cruel furent épargnées  
aux troupes françaises, dont  
la bonne tenue et le bon ordre  
se trouvaient ainsi récompensés.

L'Emulsion d'huile de foie de  
morue "The D. & L." prise dans  
les cas de débilité générale et de  
perte d'appétit ne manque ja-  
mais de donner les meilleurs ré-  
sultats. Elle redonne la santé  
et renouvelle la vitalité. Davis  
& Lawrence Co., Ltd., fabricants

## MÉNUS PROPOS

Contradictions.  
- Aucun chien ne peut sup-  
porter d'entendre un instrument  
de musique.

- Alors, pourquoi y en a-t-il  
qui ont la queue en trompet-  
te?

Un père à son fils, en mettant  
sous ses yeux la note du lycée:  
- Je n'aurais jamais cru que  
les études coûtaient si cher!  
- Et remarque bien, papa,  
que je suis encore un de ceux  
qui étudient le moins!

OFFICIAL JAMES WAGNOR'S GUIDE, 5c

## Precautionnez-vous

## Contre la Grelle

LA "PROVINCIAL MUTUAL" EST LA PREMIERE COMPAGNIE  
D'ASSURANCE ETABLIE CONTRE LA GRELE AU MANITOBA.  
Etablie par un Charte en 1791.

Gérée par des Cultivateurs SEULEMENT.

A payé près de \$150,000 aux fermiers qui ont subi la grêle;

A payé EN MOYENNE \$2.40 par acre, pour les pertes.

Charge 25c seulement de moyenne par acre.

L'année dernière 18c assurèrent un acre pour \$5.00. Jamais plus de 25c par acre.

Pas de dividendes payés aux détenteurs d'actions.

Remet tout argent payé immédiatement.

Tout les ASSURES SONT MEMBRES et peuvent voter.

Protégez-vous cultivateurs! Mais protégez vous en vous  
Assurant dans la

PROVINCIAL  
Mutual Hail Insurance Co'y

Incorporée en 1891 DE MANITOBA (Gouvernement du Manitoba)

Président: JOHN BENTON, Fermier Deloraine. Vice-Président: T. L. MORTON, M. P. P., Gladstone

Bureau de directeurs pour 1902:

JOHN BENTON, Fermier Deloraine. W. H. BEWELL, Fermier Rosser

JAS. RIDDLE, M. P. P., Fermier Rosbank. F. M. BEANISH, Fermier Elva

T. L. MORTON, M. P. P., Fermier Gladstone. W. F. SIKETT, Fermier Gladstone.

Gerant J. C. THOMPSON, Strang Block, Winnipeg

AGENT LOCAL DANS TOUS LES PRINCIPAUX POINTS DE LA PROVINCE

"Let the GOLD DUST twins do your work."



Are you a slave to housework?  
**GOLD DUST**  
has done more than anything else to emancipate women from the  
back-breaking burdens of the household. It cleans everything  
about the house—pots, pans, dishes, clothes and woodwork. Saves  
time, money and worry.  
Made only by THE N. K. FAIRBANK COMPANY,  
Chicago, New York, Boston, Montreal.

GAIN DE ONZE  
LIVRES

RETOUR A LA SANTÉ APRÈS UNE  
PROSTRATION NERVEUSE; RE-  
TOUR A LA FORCE PAR L'EM-  
PLOI DE LA

## LE DR. CHASE'S NERVE FOOD

Il n'y a pas de guérison de pure  
confiance, dans l'emploi de la  
nourriture des nerfs du Dr Chase  
Vous n'avez pas besoin de croire  
que ce remède vous fera du bien  
Vous pouvez constater votre gué-  
rison en tenant compte de votre  
poids. Ce remède agit de façon  
toute naturelle. De fait c'est le  
remède de la nature même et  
est composé des plus puissants  
restaurateurs possibles.

Prenez par exemple le cas de  
Madame West, décrit plus loin  
Elle était pâle, faible et brisée.  
Son sang était pauvre et aqueux  
ses nerfs si affaiblis et anémiés  
que c'était une véritable prostra-  
tion. La nourriture des nerfs  
du Dr Chase la guérit, lui fit une  
nouvelle constitution et lui fit  
gagner onze livres de plus. Vous  
trouverez sa lettre intéressante.

Madame S. W. West, Drayton  
Willington County écrit: "Il y a  
environ deux ans je devins très  
abatue puis fus prise de prostra-  
tion. Je n'avais pas d'appétit,  
perdis toute ambition et pou-  
vais à peine me traîner. Enten-  
dant parler de la NOURRITURE  
DES NERFS DU DR. CHASE,  
j'en employai trois boîtes avec  
grand succès. Dans peu de  
temps j'avais gagné onze livres,  
et comme j'étais très maigre au  
début du traitement ce beau ré-  
sultat me causa beaucoup de  
joie. Puis au printemps je rede-  
vins faible et le même remède  
me mit de nouveau en bonne  
condition; j'y gagnai tellement  
d'appétit que je voulais doubler  
ma nourriture, j'étais si contente  
du remède que je le recommandai  
à beaucoup d'autres lesquels  
célébraient aussi aujourd'hui ses  
qualités curatives. Vous pou-  
vez vous servir de mon témoi-  
gnage afin que le remède du Dr  
Chase se répande de plus en  
plus."

Si vous êtes malade comme

Madame West, ou si vous êtes  
faible ou malade vous serez sur-  
pris des bons résultats du remède  
Le Dr Chase Nerve Food vous  
donnera de belles couleurs, vous  
reconstituera, vous donnera une  
nouvelle énergie et une nouvelle  
vigueur. 50c la boîte; 6 boîtes  
pour \$2.50 chez tous les mar-  
chands ou chez Edmanson Bates  
& Co. Toronto.

## Nouveau Feuilleton

Nous commençons aujourd'hui  
un feuilleton qui, nous en som-  
mes sûrs, intéressera tous ceux  
qui le liront. C'est un épisode  
du temps de la Révolution Fran-  
çaise. L'auteur de ces lignes  
est Paul Féral.

## Correspondance

## LORETTE

Le grain croît avec rapidité et  
tout nous fait prévoir une abon-  
dante récolte, nos fermiers déclarent  
que la moisson sera très belle.

La paroisse a en l'honneur de  
la visite de notre illustre arche-  
vêque; c'est avec plaisir que  
nous l'avons reçu chez nous et la  
réception que les citoyens de Lo-  
rette lui ont faite a dû prouver à  
Sa Grandeur que nous nous rappe-  
lons toujours ce qu'il a fait pour  
nous aussi bien que pour  
tous les Catholiques de la Pro-  
vince.

Notre fête nationale sera célé-  
brée à Lorette le 19 juin. Quo-  
iqu'il ne soit qu'une modeste  
lète de paroisse, nous osons invi-  
ter nos compatriotes des paroisses  
étrangères pour venir chômer  
avec nous cette célébration pa-  
triotique.

## "ELM PARK"

MAINTENANT  
OUVERT  
POUR LA  
SAISON.

GEO. A. YOUNG

Ne vous embarrassez pas de viandes en  
conservant ou de viande; le restaurant  
a tout cela.

GEO. E. YOUNG, Gerant

## J.A. CUSSON.

## ENTREPRENEUR

PLANS ET SPECIFI-  
CATIONS FOURNIES

2 SURVEILLANCE NDR

OUVRAGES GARANTIS

REFERENCES DONNÉES  
SUR DEMANDE

Ayant construit plusieurs belles res-  
idences à St-Boniface et aux alentours il  
se a votre intérêt de vous informer de  
son prix.  
Atelier coin des Rues St-Joseph et Pre-  
vost.  
Résidence Rue Desautels St-Boniface  
R. P. 164

## EPICERIES

CHAUSSURES SONT

maintenant les deux principales lignes  
de mon commerce, mais j'ai toujours  
en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que  
je ne crains pas la comparaison avec  
les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gra et toutes sortes  
de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHÉ

St-Boniface.

\$20.000

En fonds de  
Banqueroute

A vendre au No. 525

RUE MAIN WINNIPEG.

Habillements pour hommes;  
chapeaux, casquettes chaussons.  
Assortiment acheté il y a quel-  
ques mois à peine. Grand avan-  
tage pour un acheteur intelligent  
qui peut se procurer d'excellentes  
marchandises à bon marché.  
De bons achats à faire surtout  
dans les habillements d'hommes;  
aussi les chaussons. Venez voir  
cet étalage.

525 RUE PRINCIPALE

FINKELSTEIN,

VIS-A-VIS DE L'HÔ-

TEL DE VILLE.

## CHEZ

BANFIELD

Grande vente de ri-  
deaux en dentelles.

1000 paires de nou-  
veaux rideaux en den-  
telles.

Afin de présenter  
cette marchandise au  
public nous vendrons  
cette semaine à

20 PAR CENT  
D'escompte

Nos rideaux de

\$5.00 pour \$4.00.

Nos rideaux de

\$10.00 pour \$8.00.

A. F. BANFIELD.

Tapis et Garnitures

494 RUE MAIN.

TEL 8241



## Concert-Promenade

Il y aura concert-promenade le soir du 24 juin. Les rafraîchissements seront servis par les Dames Patronesses de l'Hôpital et de l'Aspic Taché. Ce concert-promenade aura lieu dans les parterres de l'Hôpital au profit de l'Institution.

## BASE-BALL

Notre club de Baseball s'est mesuré vendredi dernier avec le Union de Winnipeg. Un grand nombre de personnes de Saint-Boniface s'étaient rendues au River Park, pour être témoins de cette partie. Nos "boys" ont été défaits par un état de 8 à 0. Cependant leur jeu a été bon et nous leur savons gré des efforts qu'ils ont faits. On ne peut pas toujours gagner; du reste, d'ici à la dernière partie que jouera la ligue, il y a loin; ce qui veut dire qu'on peut prendre une belle revanche.

Le telegram a publié sur la rencontre de vendredi un rapport qui nous a blessés avec raison et qui ne fait pas honneur au reporter qui l'a fait. Qu'on critique le jeu de nos hommes, c'est très bien. Mais qu'on ne nous traite pas de malappris parce que nous ayons le bon sens d'applaudir les bons coups des membres de notre club.

Nos joueurs ont de nouveau rencontré le Union hier soir au Garry Park et l'ont vaincu par un état de 8 à 1. C'est une belle victoire qui rachète la défaite de vendredi. Nous félicitons chaleureusement nos athlètes et leurs souhaitons le meilleur succès possible pour les parties à venir.

De mois en mois un rhume s'attache et semble faire des trous dans votre gorge. Savez-vous que même un rhume opiniâtre et longtemps négligé est guéri par Allen's Lung Balsam (Baume d'Allen)? Cessez de tousser et n'ayez plus d'ennui.

## CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

M. Joseph Bernier, M. P. P., est arrivé mercredi d'un voyage à Ottawa et à Montréal.

Le nouveau pont du C. P. R. sur la Rivière Rouge sera terminé la semaine prochaine.

M. Isaac Lavoie de la maison Richard & Cie, est parti pour le Fort Francis en voyage d'affaires.

On a reçu hier au bureau d'immigration de Winnipeg du blé de 18 pouces de haut. Ce blé pousse à Cartwright.

M. W. Kittson est à se construire une jolie résidence sur la rue du Collège. M. Gédéon Cinq Mars est l'entrepreneur.

M. De Grandmont a épousé hier Madame Veure Léonard de cette ville. La bénédiction nuptiale a eu lieu à la Cathédrale.

M. J. Gingras, accompagné de Mde Gingras et de Mde Horace Chevrier, est arrivé lundi dernier d'un voyage de quelques jours à St. Paul, Minn.

Un cirque va nous visiter d'ici à quelque temps. Il est fort possible que ses tentes soient dressées à Saint-Boniface, comme l'année dernière.

La fête annuelle de l'Association St. Joseph de Saint-Laurent sera célébrée le 26 juin prochain à Saint-Laurent; la fanfare de Saint-Laurent fera la musique.

La température n'est pas encore très chaude, mais c'est encore mieux qu'à Montréal, où la neige est tombée avant-hier. Il y avait aussi tempête de grêle au Dakota hier.

On est déjà après travailler le toit de la nouvelle addition au collège de Saint-Boniface. L'entrepreneur se hâte, car il a promis de livrer son œuvre au 31 juillet.

M. Xavier Saucier, collecteur du Revenu de l'Intérieur à Calgary, et Mde Saucier, sont en visite à Saint-Boniface chez M. Maxime Rocan. M. et Mde Saucier sont ici pour une quinzaine de jours.

BY RAIL, SEEN LAKE, WAGNER'S GUIDE

## CARSLEY &amp; CO.

344 MAIN ST.

## Rideaux à Bon Marche

Net Nottingham, beaux patrons 10c.  
Beau Nottingham, tissé double 12c.  
Net tissé double, beau patron 15c.

## Rideaux en Dentelle

200 paires de rideaux de dentelle, 21, 28, et 31 verges de long, de deux à quatre paires semblables. Vente spéciale: Prix \$1.00 \$1.25, \$1.50, \$1.75, \$2.00 la paire; tous des patrons de cette année.

## CARSLEY &amp; CO.

344, Rue Principale  
WINNIPEG

## C. A. GAREAU

N'est-il pas temps de songer à ce que vous allez porter cet été? Il n'existe aucun doute quant à la beauté et au chic particulier de ce que nous offrons cette semaine.

## OFFRE SPECIALE POUR LA SEMAINE PROCHAINE

500 Habilllements assortis prix régulier \$8.00 prix spécial pour cette semaine \$5.00.  
Grand assortiment de chemises en couleur, prix régulier \$1.00 50c et 75c. cette semaine.

Nous invitons nos amis et le public en général notre département de complet à ordonner toujours en pleine opération et nous garantissons complète satisfaction.

## A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

## C. A. GAREAU

352 Rue Main Winnipeg.

## AVIS

AVIS est par les présentes donné, que son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, en Conseil, a conformément au "Land Drainage Act" approuvé les travaux suivants: Le creusement d'un canal principal de Long Lake, paroisse de la Baie Saint-Paul, dans une direction sud-est vers Sayera Creek, dans la dite paroisse.

Aussi le creusement des canaux latéraux nécessaires à l'efficacité du canal principal, et de plus c'est l'intention du Département des Travaux Publics pour la paroisse de Manitoba d'entreprendre les dits travaux, à un coût approximatif de huit mille quatre cents (\$8,400) piastres, comme amélioration locale, et d'évaluer et de prélever le dit coût de l'ouvrage à même les propriétés suivantes:

Description de la terre	Nombre d'acres	Nombre d'acres approximatif devant bénéficier de l'ouvrage
Prac. N. 27-12-3. W.	289	289
S. W. 24-12-3. W.	149	149
E. 32-12-3. W.	44	44
E. 4-12-3. W.	254	254
N.W. 4-12-3. W.	88	88
N. 8-12-3. W.	51	51
N. 6-12-3. W.	33	33
S. 7-12-3. W.	319	319
S. 8-12-3. W.	320	320
12-12-3. W.	240	240
Prac. N. E. 1-12-3. W.	5	5
Lots de Rivière, paroisse de la Baie Saint-Paul.		
Lot 123	786	623
" 124	275	272
" 125	96	73
" 126	95	74
" 127	95	74
" 128	94	70
" 129	95	69
" 130	95	60
" 131	96	39
" 132	99	35
" 133	105	75
" 134	105	80
" 135	110	80
" 136	118	80
" 137	121	80
" 138	117	83
" 139	109	85
" 140	105	85
" 141	106	85
" 142	109	85
" 143	105	85
" 144	125	85
" 145	132	86
" 146	133	86
" 147	115	86
" 148	97	86
" 149	96	87
" 150	96	87
" 151	96	86
" 152	96	86
" 153	105	86
" 154	112	86
" 155	114	86
" 156	113	86
" 157	110	86
" 158	109	86
" 159	97	86
" 160	96	86
" 161	193	88
" 162	125	91
" 163	119	93
" 164	114	93
" 165	109	93
" 166	106	92
" 167	313	203
" 168	376	311
" 169	123	100
" 170	112	93
" 171	112	93
" 172	103	84
" 173	98	84
" 174	103	81
" 175	122	81
" 176	123	82
" 177	121	83
" 178	116	84
" 179	108	84
" 180	101	85
" 181	98	86
" 182	96	87
" 183	95	87
" 184	95	88
" 185	97	89
" 186	101	90
" 187	210	90
" 188	134	91
" 189	130	91

Cette quantité de terrain contenant à peu près huit mille quatre cents acres (8,400).

A moins qu'une majorité des propriétaires, représentant au moins la moitié en valeur, pétitionne en dedans d'un mois après cette publication, le souscripteur, à l'expiration des dits travaux, les dits travaux seront exécutés.

Donné à Winnipeg, ce 27ème jour de mai A. D. 1902

R. ROGERS

Ministre des Travaux Publics

## Province du Manitoba

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, le 12 décembre 1899, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Acres	Minuts	Total
Blé.....	1,029,995	17.18	27,929,230
Avoine.....	575,186	33.80	22,513,278
Orge.....	182,912	29.4	5,379,156
Pommes de terre.....	19,151	168.5	3,226,395

## BESTIAUX

Bœuf à viande exporté durant l'année.....\$ 12,000.00  
Exporté pour la formation de troupeau..... 35,000.00  
Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00

## 10,500 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

## Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtiments de ferme pour la valeur d'un million et demi de piastres.

## LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province plus de 1,650,000 acres de terres de choix pour des prix variant de \$2.00 à \$5.00 l'acre. C'est payable en huit paiements. L'attention spéciale des colons est attirée sur 500,000 acres de terre situées le long de la ligne du chemin de fer le Manitoba Northwestern, à \$2.00 et \$3.50 l'acre.

## DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province. Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites, adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

JAMES HARTNEY,  
Manitoba Emigration Agent,  
Union Station, Toronto

## BANQUE IMPERIALE DU CANADA.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.  
CAPITAL.....\$7,500,000.00  
FONDS DE RESERVE.....\$1,850,000.00

## DIRECTEURS:

T. R. Morris, Pres. D. R. Wilkie, V. Pr. et gérant général.  
R. Hay, Assistant gérant général.  
W. Moffat, Inspecteur en chef.  
William Hamesy, Robert Jeffrey, Wm. Hendrie.  
T. Sutherland Stuyver, Elias Rogers.

## SUCURSALES DANS LE NORD-OUEST ET LA COLUMBIE.

Winnipeg, Man.; Brandon, Man.; Portage la Prairie, Man.; Calgary, Alta.; Prince-Albert, Sask.; Edmonton, Alta.; Strathcona, C. B.; Vancouver, C. B.; Revelstoke, C. B.; Nelson, C. B.; Ferguson, B. C.; Rosheron Sask.; Golden, C. B.

## SUCURSALES DANS L'ONTARIO:

Ress.: Niagara Falls, Saint S. Marie, Port Colborne, St. Thomas, St. Thomas East End, Rat Portage, Welland, St. Catharines, Woodstock, Hamilton, Listowel.  
Toronto: Cor. Wellington St. & Leader Yonge & Queen Sts. Lane. York and King.

Québec et Montréal.

DÉPÔTS DE \$100 et plus sont reçus et portent intérêt, 5%.

Achat de débentures des Municipalités.

Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou chèque, à aucune des succursales ci-dessus.

N. G. LESLIE,  
29-5-01  
Grant, Sec. du Winnipeg.



Quand une dame vous fera un remarquer que l'arôme de de votre cigare est exquis, soyez certain que vous fumez un

## LUCINA

Et les dames sont bons juges.

## LE LUCINA

MANUFACTURE PAR

GEO. F. BRYAN &amp; CO.

## Canadian Pacific Railway.

## LA ROUTE

## POUR L'AUTRALIES ET L'ORIENT

Et la plus belle route à travers tout le Canada.

## C'est le C. P. R.

On y trouve le confort, chars de 1ère classe, chars dorés sur tous les trains, chars touristes et chars palais.

Les plus bas prix pour touristes allant à

## L'Est

## a L'Ouest

## ou au Sud

## VIEUX PAYS;

## L'ORIENT ET

## LES ANTIPODES

Ceux qui désirent des informations au sujet des pays que traverse le C. P. R. ou des moyens de raccourcissement peuvent s'adresser à n'importe quel agent du C. P. R. ou à

C. E. McPherson  
Aut. Gen. Pass. Agent. Gen. Pass. Agent  
WINNIPEG.

## NOUS DEVONS

## LIVRER

## NOTRE LOCAL

Nous devons donc nous débarrasser de notre immense assortiment de chaussures, et valises.

## QUELQUES PRIX.

Chaussettes pour Dames; cuir kid, bien finies, valant au-delà de \$1.50.

Chaussures à boutons, pour Dames \$1.00. Chaussures à boutons, cuir chocolat; pour Dames, valant \$2.00, vendues pour \$1.30. Chaussettes pour Dames 40c. Bonnes chaussures pour hommes; valant \$1.25 \$1.00, ce sont de bons achats à faire.

## E. KNIGHT &amp; CO.

351 Rue Principale.

Vis-à-Vis l'avenue du Portage.

## GUILBAULT &amp; CIE

— IMPORTATEURS DE —

Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture, Harnais, etc., etc.

Assortiment considérable de Poêles et Ustensiles de Cuisine.

## A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Crément de beurrierie et de fromagerie.  
Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes.

Côté des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE.

BOITE DE POSTE, 147. TÉLÉPHONE, 604.

18-3-01

## Librairies Keroack

D. Keroack.

H. D. Keroack.

RUE DUMOULIN,

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

Saint-Boniface.

Winnipeg.

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de paille et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.  
Nous vendons en gros au clergé et aux marchands chapeliers, livres de prières et scapulaires.  
Remise spéciale aux commissaires et instituteurs.  
Les ordres par la poste seront promptement exécutés.

## FLEURY

A Besoin de 2000 Hommes, Garçons et Enfants pour acheter Son Stock de Hardes Faites.

Justaucorps, Caleçons, Chemises, Chaussons, Cols, Cravates, Chapeaux; Vendus à trop bon marché.

## D. W. FLEURY,

564 RUE PRINCIPALE

VIS-A-VIS L'HOTEL BRUNSWICK.

Clôture en fil métallique Tissé de Page  
En les variations du climat canadien, il faut apporter une grande attention dans la construction des clôtures, sans le rapport de la construction et de l'entretien. En effet, quand un fil est tendu, il se dilate et se contracte. Si on ne le tend pas à la bonne température, il se dilate ou se contracte, et se brise. La clôture de fil Page est faite de fil "Page" qui est deux fois plus fort qu'un fil ordinaire. Elle est aussi plus résistante à la rouille. Il y a aujourd'hui 50,000 milles de clôtures Page. Nous fabriquons aussi des barrières, des clôtures d'ornement et du réseau pour les postillons. St. The Page Wire Fence Co., Limited, Walkerville, Ont.

ROSS &amp; ROSS, Agents General. Boite 633, Winnipeg, Man.

PARIS 1900. "Supérieur au Gin Importé."

Gouter au Gin Canadien Melchers

CROIX ROUGE

Une fois, c'est connaître le Type Parfait d'un Gin Pur et Vieux.

C'est le seul Gin qui soit distillé, vieilli et embouteillé sous le contrôle du gouvernement et dont la qualité, l'âge et la pureté soient garantis sur chaque flacon par un timbre officiel.

EN VENTE PARTOUT.  
BOVIN, WILSON & CIE, 529 St. Paul, Montréal.  
SEULS CONCESSIONNAIRES.

PARIS 1900.

## The National Creamery and Produce Co. Ltd.

367 Hargrave Street, Winnipeg. Boite de Poste 609. Tel 1212

## Nous Voulons Votre Creme!

## NOUS GARANTISSONS:

Que nos mesures sont correctes  
Les plus haut prix.  
Les meilleures recettes.  
Entière satisfaction à tous points.  
Paiement prompt et exact.  
Rapports clairs et intelligibles.  
Aucun chiffre trompeur.  
Nous vendons aussi les produits ordinaires de l'industrie laitière, tels que beurres et fromages.



